Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 60 (1972)

Heft: 4

Artikel: Notre fer à repasser

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-273066

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Notre fer à repasser

Il existe un grand éventail de fers à repasser modernes et efficaces. En faisant son choix, il faut tenir compte des points énumérés ci-dessous.

SORTES DE FERS A REPASSER

Fers à repasser réglables

Les fers à repasser réglables sont meilleur marché que les fers à vapeur, tant à l'achat qu'à l'utilisation ; ils n'entraînent en effet ni les frais d'eau distillée ou décalcifiée, ni ceux du détartrage du fer.

Grâce à leur disque de sélection ou à leur bouton de réglage, on choisit les diverses températures correspondant aux qualités des tissus. Le thermostat assure ensuite le maintien de ces températures.

Les fers à sec et à vapeur

Les fers à repasser à vapeur (qui peuvent aussi être utilisés à sec) sont également pourvus d'un régulateur de températures. Ils permettent de repasser à la vapeur sans pattemouille, exception faite pour les tissus délicats ou facilement lustrables.

Non remplis d'eau, ils se prêtent au repassage de pièces de linge humectées. Pour rendre à des tissus complètement secs et fortement froissés une belle apparence, le débit de la vapeur ne suffit en effet pas. Les plis provoqués par le lavage ou l'essorage ne se repassent pas parfaitement et réapparaissent souvent lorsque le tissu est sec. Avec un fer à vapeur, il n'est donc pas superflu d'humecter le linge ou, éventuellement, de le dépendre encore humide, si l'on tient à avoir du linge bien repassé.

Il existe des fers à vapeur avec un dispositif de pulvérisation d'eau dans la poignée, ce qui permet d'enlever les fortes froissures.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

Poids

Les fers à repasser de ménage sont assez légers, les réglables pesant entre 900 et 1400 gr, alors que ceux à vapeur (sans eau) pèsent entre 1300 et 1800 gr. Plus un fer est lourd et plus il demande de force de la part de la repasseuse. La main et le bras se fatiguent alors plus vite et, dans la plupart des cas, le résultat n'en est pas meilleur. Toutefois, les tissus de lin et les pièces fortement amidonnées font exception : ils se repassent plus vite et mieux avec un fer lourd équipé d'une bonne puissance de chauffe. Mais si le fer est trop léger, il faut remplacer le poids qui lui manque par une pression accrue, ce qui finit par être fatigant.

Raccordement / Puissance de chauffe

Les fers à repasser de ménage sont prévus pour être raccordés sur 220 volts, avec sécurité de 6 ampères. La puissance de chauffe totale d'un fer à repasser doit s'élever à 1000-1200 watts, ce qui donne une bonne puissance spécifique de chauffe (W/cm²). Les appareils dont la puissance de chauffe est trop faible refroidissent trop rapidement au cours du repassage et font donc perdre davantage de temps.

La répartition de la température sur la surface utile de la semelle doit être aussi uniforme que possible, condition d'un repassage économique.

Semelle de fer

Les matériaux et les formes des semelles de fers à repasser varient. Les modèles recouverts de téflon garantissent qu'aucune « peluche » ni aucun amidon ne resteront collés ; ils sont en revanche plus sensibles aux égratignures que ceux dont la semelle est en métal léger ou chromée.

La surface de la semelle d'un fer doit avoir à peu près 200 cm². Une semelle étroite peut faciliter le repassage de pièces étroites et fermées alors qu'il est plus rapide de repasser du linge à grande surface plate avec un fer plus large.

Le repassage sous les boutons se trouve simplifié avec les modèles qui portent une échancrure sur le côté de la semelle, qu'on appelle «l'encoche à boutons » ; de même lorsque la semelle est très nettement biseautée sur le côté.

Poignée

La poignée du fer à repasser doit être bien adaptée à la main de la repasseuse. Munie d'un petit « repose-pouce » placé au bon endroit, on l'a mieux en main. L'espace libre entre la poignée et la calotte du fer joue un rôle important dans le maniement du fer à repasser.

Une poignée ouverte à l'avant offre des avantages pratiques pour le travail. Ainsi, elle facilite le repassage de pièces de linge de forme compliquée ou de certaines de leurs parties. La poignée doit être bien isolée contre la chaleur. Il ne faut pas qu'elle devienne chaude lorsqu'on se sert du fer plusieurs heures durant ou lorsque les températures de repassage sont élevées. (Risque de brûlures ou d'ampoules.)

Lorsqu'on achète un fer, il est bon de le prendre en main et d'effectuer les principaux mouvements du repassage.

Régulateur de températures

Le régulateur de températures (disque de sélection ou bouton de réglage) doit être bien isolé contre la chaleur, placé à un endroit facilement accessible et porter des inscriptions nettement lisibles.

Ces inscriptions correspondent soit à la désignation des divers textiles « nylon/perlon, soie artificielle, soie, laine, coton, lin », soit aux symboles internationaux d'entretien des textiles, 1, 2 et 3 points, « pas chaud, assez chaud, très chaud ». Le thermostat incorporé doit permettre d'atteindre, à tous les stades du repassage, la température optimale désirée, il doit la maintenir et compenser rapidement les déperditions de chaleur dues au repassage. Les fers à repasser expertisés et approuvés par l'IRM garantissent le maintien absolu des températures choisies.

Cordon

Le cordon doit avoir au moins 2 m de long et être pourvu d'une fiche à deux pôles avec mise à terre, à ne raccorder qu'à la prise correspondante. Dans la plupart des fers, le cordon est fixé derrière la poignée ou sur le côté à droite. Les gauchères préféreront la première possibilité.

Lampe témoin

La majorité des fers à repasser sont munis d'une lampe témoin. Celle-ci s'allume durant le chauffage et s'éteint lorsque la température désirée est atteinte.

Surface de pose

Sur la plupart des fers à repasser est ménagée une surface de pose sur laquelle on renverse le fer lorsqu'on arrête de repasser ou lorsqu'on ne s'en sert pas ; on peut aussi le ranger dans cette position. Il faut veiller à ce que le fer soit stable sur cette surface, éviter qu'il ne bascule.

Réservoir à eau

Le réservoir à eau d'un fer à vapeur doit pouvoir contenir suffisamment d'eau pour garantir une émission de vapeur d'à peu près 20 minutes. Le mode d'emploi doit spécifier s'il faut utiliser de l'eau du robinet, de l'eau distillée ou de l'eau adoucie. Le fabricant est en principe tenu de garantir un détartrage complet du fer.

Entretien du fer à repasser

On peut nettoyer la semelle du fer à repasser avec un produit à vaisselle ordinaire. Si nécessaire utiliser un produit spécial. Ne jamais prendre de produit abrasif qui laisserait des raies.

Pour retrouver une semelle qui glisse parfaitement, y faire passer un peu de parafine, à tiède.

Si l'on utilise, dans les fers à vapeur, de l'eau distillée ou décalcifiée, le fer ne s'entartre en général pas. (Attention : n'utiliser que de l'eau décalcifiée par échanges d'ions ; il existe dans le commerce de petits adoucisseurs instantanés bon marché spécialement destinés à cet usage.) On peut également utiliser de l'eau de robinet, ordinaire ou bouillie, mais alors le fer s'entartrera plus vite.

On peut détartrer soi-même la plupart des fers en laissant reposer pendant une nuit dans le réservoir à eau un mélange d'eau et de vinaigre (1 : 1); dans les cas rebelles, du vinaigre non dilué. Rincer ensuite à fond. Pour un détartrage complet qui, selon l'utilisation qu'on fait du fer, doit se faire à peu près une fois par année, mieux vaut rapporter le fer au fournisseur.

Ne jamais laisser un fer à vapeur avec un réservoir à moitié vide ou plein.

Après emploi, laisser refroidir le fer en ayant débranché le cordon et le ranger dans un endroit à l'abri de la poussière.

* * *

L'Institut suisse de recherches ménagères vient d'éditer une nouvelle publication sur les fers à repasser, passant en revue les modèles existants et énumérant les critères qui vous permettront de fixer votre choix.

Fer à vapeur ou réglable ? Avec semelle chromée, en téflon ou en métal léger ? La feuille de renseignement de l'IRM vous aidera à vous décider en toute connaissance de cause.

La publication est envoyée par l'Institut suisse de recherches ménagères, Nordstrasse 31, 8035 Zurich, au prix de 2 fr. 70 (plus port) contre paiement à l'avance en timbres-poste ou sur compte de chèques postaux 80 - 41571.

LE BUDGET-TEMPS DE LA MÉNAGÈRE

Dès le mois de mars, chaque quinzaine, les auditrices de la Radio romande (émission de Catherine Michel « A votre service », le mardi à 9 h. 05 sur le premier programme) peuvent participer à l'enquête du budget-temps de la ménagère.

Ont déjà été posées les questions suivantes : Combien de temps consacrez-vous, par semaine (dimanche non compris) :

1. à cuisiner ; 2. à laver la vaisselle et à nettoyer la cuisine ; 3. à l'entretien de l'appartement (lits, poussière, tapis, parquets, etc) ; 4. à la lessive, grande et petite (si vous ne faites la grande lessive qu'une fois par mois, divisez le temps par quatre, tous les quinze jours, divisez par deux).

Mardi 25 avril : au repassage (si vous ne repassez la grande lessive qu'une fois par mois, divisez le temps par quatre, si vous ne la repassez que tous les 15 jours, divisez le temps par deux).

Mardi 9 mai : à faire les achats de ménage (les achats de vêtements ne doivent pas être compris).

Mardi 23 mai : aux différents travaux de couture et raccommodage.

Les ménagères empêchées de suivre régulièrement « A votre service » le mardi, celles notamment qui travaillent à l'extérieur, pourront néanmoins collaborer à ce sondage en demandant la documentation et les renseignements utiles à « A votre service » - Maison de la Radio - 1211 Genève 8.

A LA RADIO ROMANDE

de 9 à 10 heures tous les matins en faisant votre ménage

ÉCOUTEZ L'ÉMISSION DE CATHERINE MICHEL

« A VOTRE SERVICE »

Le jeudi vers 9 h. 50 vous entendrez le flash de « FEMMES SUISSES »

Vélomoteurs : DES DESSOUS TROUBLANTS

Indépendamment de toutes questions de danger — le cyclomotoriste étant infiniment plus vulnérable que l'automobiliste — le vélomoteur est économique par rapport à sa sœur aînée l'automobile. Avec un véhicule à quatre roues, on compte par billets de mille. Avec celui à deux roues, on reste dans les billets de cent.

C'est le Vélosolex, le bon Vélosolex noir, avec son gros réservoir cylindrique, qui est le moins coûteux. Il n'est guère plus cher qu'une bicyclette, à l'achat et à l'entretien. La preuve ?

Vélosolex 3800 S, prix à neuf	Fr. 498.—
Vignette	Fr. 10.—
Total	Fr. 508.—

Huit mois plus tard, ce même Vélosolex, bien soigné, pourra être revendu 300 francs.

Outre ces cinq billets qu'aura coûté ce parent pauvre de la famille des vélomoteurs, il faut compter une vingtaine de francs pour deux sacoches (indispensables). Après quoi, on dépense pour 2 francs par semaine, environ, de Solexine, et les frais de réparations seront minimes (une vingtaine de francs le jour où l'avant de votre Solex s'écrasera sur l'arrière d'une automobile qui s'arrête brusquement devant vous...).

En revanche, un vélomoteur plus perfectionné est d'abord beaucoup plus onéreux à l'achat, puis dans la suite, puisque les réparations en seront plus longues et plus compliquées. Certes, le fait de n'avoir pas besoin de « pédaler aux montées » se paie !

Mais c'est quand le vélomoteur commence à « pécloter » qu'il devient beaucoup moins économique. Nous allons en juger par ces quelques échantillons de factures, qui en disent long sur le coût des réparations les plus simples...

L'« élu » est un « Tour de Suisse », moteur Sachs (un des meilleurs, à ce qu'on dit).

FACTURE DU 13 SEPTEMBRE 1971

Travaux à exécuter : le vélomoteur ne partant pas bien, voir embrayage.

Fournitures, pièces de rechange et divers :	
1 jeu de vis patinées	Fr. 6.40
1 bougie	Fr. 4.30
1 câble d'embrayage	Fr. 2.40
1 vis à la tringle	Fr. 0.40
1 clavette	Fr. 0.80
Montage, contrôle bobines et condensateur, réglage chaînes et graissage	Fr. 24.50
Total	Fr. 38.80

FACTURE DU 23 SEPTEMBRE 1971

1 corps de carburateur	Fr. 29.50
1 bouchon de réservoir	Fr. 4.80
3 litres d'essence	Fr. 2.70
1 calotte arrière	Fr. 6.50
1 ampoule arrière	Fr. 0.90
Fournitures diverses (illisible)	Fr. 0.80
Fournitures diverses	Fr. 2.70
1 ressort	Fr. 0.20
Montage, mise au point chaînes, feux, carburateur	Fr. 16.80
Total	Fr. 64.90

FACTURE DU 16 OCTOBRE 1971

Travaux à exécuter : Feux.

Fournitures, pièces de rechange et divers :	
1 cosse	Fr. 8.60
Mise au point du circuit électrique, réglage chaînes et graissage	Fr. 9.40
Total	Fr. 18.—

FACTURE DU 17 NOVEMBRE 1971

Travaux à exécuter : voir pourquoi le vélomoteur ne tire pas.

Fournitures, pièces de rechange et divers :	
1 flotteur	Fr. 2.80
1 aiguille	Fr. 0.60
Montage, nettoyage carburateur	Fr. 6.40
Total	Fr. 9.80

FACTURE DU 15 JANVIER 1972

Travaux à exécuter : raccourcir la chaîne. 1 câble.

Fournitures, pièces de rechange et divers :	
1 câble	Fr. 2.20
1 arrêt de câble	Fr. 0.80
2 boulons	Fr. 1.—
Montage, raccourcir les deux chaînes	Fr. 12.50
Total	Fr. 16.50

N. B. — Le pneu arrière est fichu (sic) et la tringle est cassée, feu arrière ?

FACTURE DU 9 FÉVRIER 1972

Travaux à exécuter : carburateur, réservoir, feux avant et arrière, boulons.

Fournitures, pièces de rechange et divers :	
1 lunette complète	Fr. 21.80
1 feu arrière	Fr. 11.20
2 rondelles isol.	Fr. 1.80
2 vis et rondelles	Fr. 0.80
1 robinet d'essence	Fr. 9.50
2 litres d'essence	Fr. 1.80
1 étrier	Fr. 2.60
1 nettoyage du carburateur	Fr. 9.80
1 nettoyage du réservoir, et mise au point du circuit électrique	Fr. 13.40
Total	Fr. 72.70

Les cosses et tringle sont à changer.

Comme on le voit, quand un vélomoteur commence à se faire vieux (et il se fait vieux très vite...) et à avoir trop souvent besoin de rendez-vous chez le mécanicien, il vaudrait mieux s'en séparer... Faute de quoi il faut compter une moyenne de dépenses de 50 francs environ par mois, puisque l'engin ci-dessus, en l'occurrence, a coûté à son propriétaire Fr. 220.70 de réparations en cinq mois.

L'Helvétie.